Serban Nichifor

Compositeur, Professeur

Roumanie, Bucarest

A propos de l'artiste

http://www.voxnovus.com/composer/Serban_Nichifor.htm

Qualification: PROFESSEUR DOCTEUR EN COMPOSITION ET MUSICOLOGIE

Site Internet: http://romania-on-line.net/whoswho/NichiforSerban.htm

Sociétaire : SABAM - Code IPI artiste : I-000391194-0

A propos de la pièce

Titre: EPIKALEITAI
[pour Flûte Piccolo, Hautbois, Clarinette en si bémol, Violon, Alto, Violoncelle, Contrebasse, Piano, Percussion et Récitante / ou Bande magnétique - ad libitum]

Compositeur: Nichifor, Serban

Licence: Copyright © Serban Nichifor

Editeur: Nichifor, Serban

Instrumentation: Ensemble de chambre

Style: Classique moderne

Serban Nichifor sur free-scores.com

http://www.free-scores.com/partitions_gratuites_serbannichifor.htm

- Contacter l'artiste
- Commenter cette partition
- Ajouter votre interprétation MP3
- Accès partition et écoute audio avec ce QR Code :

For "SPECTRA" ENSEMBLE (Gent)
Conductor: Filip RATHÉ

Serban NICHIFOR
(1994)

"ÉΠIKΛEÎTAI"

("ÉPIKALEÎTAI")
["Musica Caelestis II"]
pour

ensemble de chambre et récitante (ad libitum),
d'après la prière mystique de notre Père saint Syméon
("Invocation au Saint-Esprit, par celui qui déjà Le voit")

- I.) INVOCATIO (ca 6'20")
- II.) FREE-PHASE (ca 3'40")

DURATA: ca 10"

ESECUTORI:
- Flauto piccolo
- Oboe
- Clarinetto in Si b
- Violino
- Viola
- Violoncelle
- Contrabbasso
- Pianoforte
- Percussione (Campanelli, Vibrafono, Campane, 3 Piatti - acuto, medio, grande)
- Recitatrice (ad libitum)

© 1994 by Serban NICHIFOR
Str. Principatele Unite 2
Vila I, Ap. 7
70.512 Bucharest, Romania
Tel. (+40-1) 623.13.99.

free-scores.com

SYMÉON LE NOUVEAU THÉOLOGIEN - "Hymnes de l'Amour Divin"
Traduction française de Joseph PARAMELLE, s.j.;
"Les Editions du Cerf", Paris - 1969)

Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Συμεὼν εὐχὴ μυστική, δι' ἧς ἐπικαλεῖται τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον ὁ αὐτὸ προορῶν

De notre Père saint Syméon
prière mystique :
Invocation au Saint-Esprit, par celui qui déjà le voit

TEXTE A (ca 3'20"; II - mesures 7-67)

Ἐλθὲ τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, ἐλθὲ ἡ αἰώνιος ζωή, ἐλθὲ τὸ ἀποκεκρυμμένον μυστήριον, ἐλθὲ ὁ ἀκατονόμαστος θησαυρός, ἐλθὲ τὸ ἀνεκφώνητον πρᾶγμα, ἐλθὲ τὸ ἀκατανόητον πρόσωπον, ἐλθὲ ἡ ἀΐδιος ἀγαλλίασις, ἐλθὲ τὸ ἀνέσπερον φῶς, ἐλθὲ πάντων τῶν μελλόντων σωθῆναι ἡ ἀληθινὴ προσδοκία, ἐλθὲ τῶν κειμένων ἡ ἔγερσις, ἐλθὲ τῶν νεκρῶν ἡ ἀνάστασις, ἐλθὲ ὁ δυνατός, ὁ πάντα ἀεὶ ποιῶν καὶ μεταποιῶν καὶ ἀλλοιῶν μόνῳ τῷ βούλεσθαι ! Ἐλθὲ ὁ ἀόρατος καὶ ἀναφὴς πάντῃ καὶ ἀψηλάφητος, ἐλθὲ ὁ ἀεὶ μένων ἀμετακίνητος καὶ καθ' ὥραν ὅλος μετακινούμενος καὶ ἐρχόμενος πρὸς ἡμᾶς τοὺς ἐν τῷ ᾅδῃ κειμένους, ὁ ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἐλθὲ τὸ περιπόθητον ὄνομα καὶ θρυλούμενον, λαληθῆναι δὲ παρ' ἡμῶν, ὅπερ ἦς, ἢ γνωσθῆναι, ὁποῖος ἢ ποταπός, ὅλως ἡμῖν ἀνεπίδεκτον. Ἐλθὲ ἡ αἰώνιος χαρά, ἐλθὲ τὸ στέφος τὸ ἀμαράντινον, ἐλθὲ ἡ πορφύρα τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ βασιλέως ἡμῶν, ἐλθὲ ἡ ζώνη ἡ κρυστελλοειδὴς καὶ διάλιθος, ἐλθὲ τὸ ὑπόδημα τὸ ἀπρόσιτον, ἐλθὲ ἡ βασίλειος ἀλουργὶς καὶ αὐτοκρατορικὴ ὄντως δεξιά ! Ἐλθέ, ὃν ἐπόθησε καὶ ποθεῖ ἡ ταλαίπωρός μου ψυχή, ἐλθὲ ὁ μόνος πρὸς μόνον, ὅτι μόνος εἰμί, καθάπερ ὁρᾷς ! Ἐλθὲ ὁ χωρίσας ἐκ πάντων καὶ ποιήσας με μόνον ἐπὶ τῆς γῆς, ἐλθὲ ὁ γενόμενος πόθος αὐτὸς ἐν ἐμοὶ καὶ ποθεῖν σε ποιήσας με, τὸν ἀπρόσιτον παντελῶς ! Ἐλθὲ ἡ πνοή μου καὶ ἡ ζωή, ἐλθὲ ἡ παραμυθία τῆς ταπεινῆς μου ψυχῆς, ἐλθὲ ἡ χαρὰ καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ διηνεκής μου τρυφή !

Viens, lumière véritable. Viens, vie éternelle. Viens, mystère caché. Viens, trésor sans nom. Viens, réalité ineffable. Viens, personne inconcevable. Viens, félicité sans fin. Viens, lumière sans couchant[2]. Viens, attente infaillible de tous ceux qui doivent être sauvés. Viens, réveil de ceux qui sont couchés. Viens, résurrection des morts. Viens ô Puissant, qui toujours tout fais et refais et transformes par ton seul vouloir. Viens ô invisible et totalement intangible et impalpable. Viens toi qui toujours demeures immobile et à chaque instant tout entier te meus et viens à nous, couchés dans les enfers, ô toi au-dessus de tous les cieux. Viens ô Nom bien-aimé et partout répété, mais dont exprimer l'être ou connaître la nature nous est absolument interdit. Viens, joie éternelle. Viens, couronne inflétrissable. Viens pourpre du grand roi[3] notre Dieu. Viens, ceinture cristalline et constellée de joyaux. Viens sandale inaccessible. Viens pourpre royale. Viens droite véritablement souveraine. Viens toi qu'a désiré et désire mon âme misérable. Viens, toi le Seul, au seul, puisque tu le vois je suis seul. Viens toi qui m'as séparé de tout et fait solitaire en ce monde. Viens toi devenu toi-même en moi désir, qui m'as fait te désirer, toi l'absolument inaccessible. Viens mon souffle et ma vie. Viens consolation de ma pauvre âme. Viens ma joie, ma gloire, mes délices sans fin!

TEXTE B (ca 13"; II - section "C")

Ἐλθὲ τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν,
ἐλθὲ τὸ ἀνέσπερον φῶς,
ἐλθὲ ἡ παραμυθία τῆς ταπεινῆς μου ψυχῆς,
ἐλθὲ ἡ χαρὰ καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ διηνεκής μου τρυφή !

Viens, lumière véritable.
Viens, lumière sans couchant.
Viens consolation de ma pauvre âme.
Viens ma joie, ma gloire, mes délices sans fin!

TEXTE Y (ca 8"; II - section "E")

πιστῶν νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ἀμήν.

maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

NB - On pourra utiliser soit le texte original en grecque, soit la traduction française.

free-scores.com

SAINT SYMÉON LE NOUVEAU THÉOLOGIEN

(949, Galatie/Paphlagonie - 1022, Palukyton)

Formé comme théologien au monastère Studyon (Constantinople) - où il a eu ses premieres révélations, en pratiquant les techniques hésychastes (basées sur l'échelle Purification-Illumination--Union Divine/Déification),-, Saint Syméon le Nouveau Théologien est l'un des plus importants maîtres spirituels et - peut-être - le plus profond poète mystique de l'Eglise Orthodoxe.

Dans ses magnifiques "Hymnes de l'Amours Divin" il décrit ainsi ses expériences extatiques animées par les prières mystiques ("Invocation au Saint-Esprit, par celui qui déjà le voit", mais aussi la"Prière pure" - "Kírie Iisoū Hristé, Iie Theoū, sóson mé, tòn ámartolón" = "Domine Iesus Christus, Filius Dei, propitius esto mihi, peccatori"). La "Prière pure" (ou la "Prière du coeur") et ses variantes (dérivées du Psaume 50:12, mais aussi de Lc.18:13) cherchent la Lumière Divine (assimilée avec la Lumière du Mont Tabor, où eut lieu la transfiguration du CHRIST), par les voies d'une concentration totale, contrôlant aussi les rhytmes biologiques (dans la synchronisation pouls/respiration/vers). Dans les moments de la révélation, les énergies (lumières) divines sont analogues aux rayons du soleil (par exemple, le charisme et les autres dons spirituels extraordinaires octroyés transitoirement par l'Esprit-Saint à des groupes ou à des individus en vue du bien général de l'Eglise chrétienne).

Références: Syméon le Nouveau Théologien, "Chapitres théologiques, gnostiques et pratiques", "Catéchèses", 3 vol.; "Traités théologiques et éthiques", 2 vol.; "Hymnes", 3 vol., Paris, Les Editions du Cerf, 1957-71).

free-scores.com

Motto:

"<<Non habeamus hic manentem civitatem >> - notre demeure définitive ne se trouve pas sur cette terre. Et, pour que nous ne l'oubliions pas, cette vérité apparaît parfois crûment à l'heure de la mort: incompréhension, pérsecution, mépris...
Et toujours la solitude, parce que, même si nous sommes entourés d'affection, chacun est seul, tout seul à mourir.
Larguons donc toutes les amarres !
Préparons-nous constamment à ce passage, qui nous conduira à la présence éternelle de la Très Sainte Trinité."

JOSEMARIÁ ESCRIVÁ DE BALAGUER - "Sillon"

(Ed. De Boog, Bruxelles/1987 - page 248)

free-scores.com

Durata: ~10'

"ΕΠΙΚΑΛΕΙΤΑΙ" ["ΕΡΙΚΑLΕΙΤΑΙ"]

Serban Nichifor (1994)

(Invocation au Saint-Esprit, de notre Père Saint Syméon)

Sempre Misterioso, Estatico, ma Scorrevole (♩~ 80)

(Start 𝅝) *) (~3'20")

Texte α

pp mormorando dolce

I. [INVOCATIO]

Recitatrice (𝅝) -ad lib.- *)

Flauto piccolo

Oboe

Clarinetto in Sib

Violino

Viola

Pizz.

pp ritmico

Violoncello

Contrabbasso

Pianoforte [ossia Electric Piano Synthesizer)]

(quasi Arpa) (l.v.)

pp lontano e semplice

Ped ------ * Ped ------ * Ped ------ * simile

Percussione

PHo (l.v.) C-nelli

pp possibile, come eco

[lento, rubato, sempre poco a poco accelerando → durata: ~3'20"]

Rc. (𝅝)

Fl. picc.

11

Ob.

pp cantabile

Cl. (Sib)

Vn.

pp dolcissimo

Vl.

Vc.

Pizz.

pp ritmico

simile

Cb.

Pf.

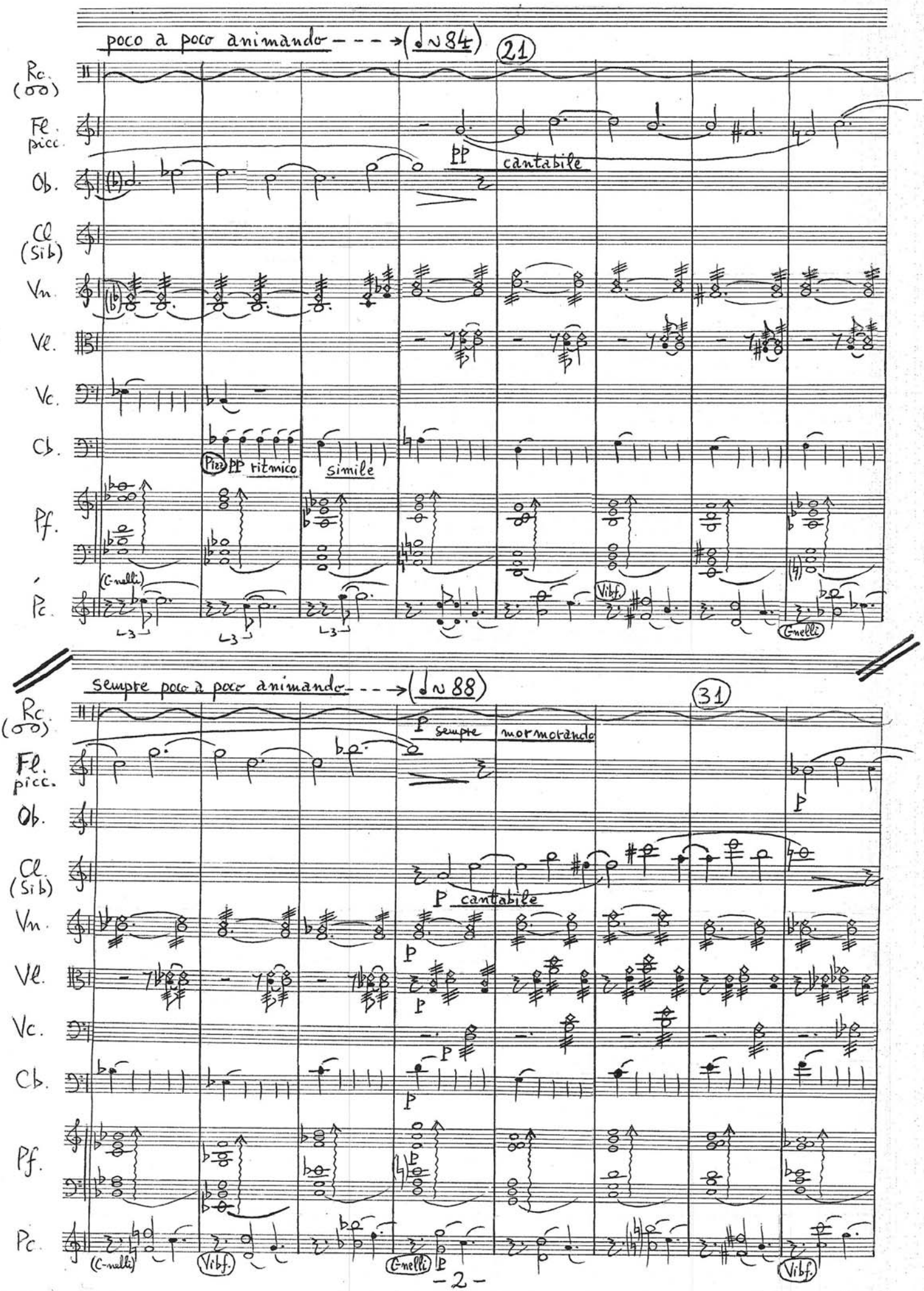
(loco)

Pc.

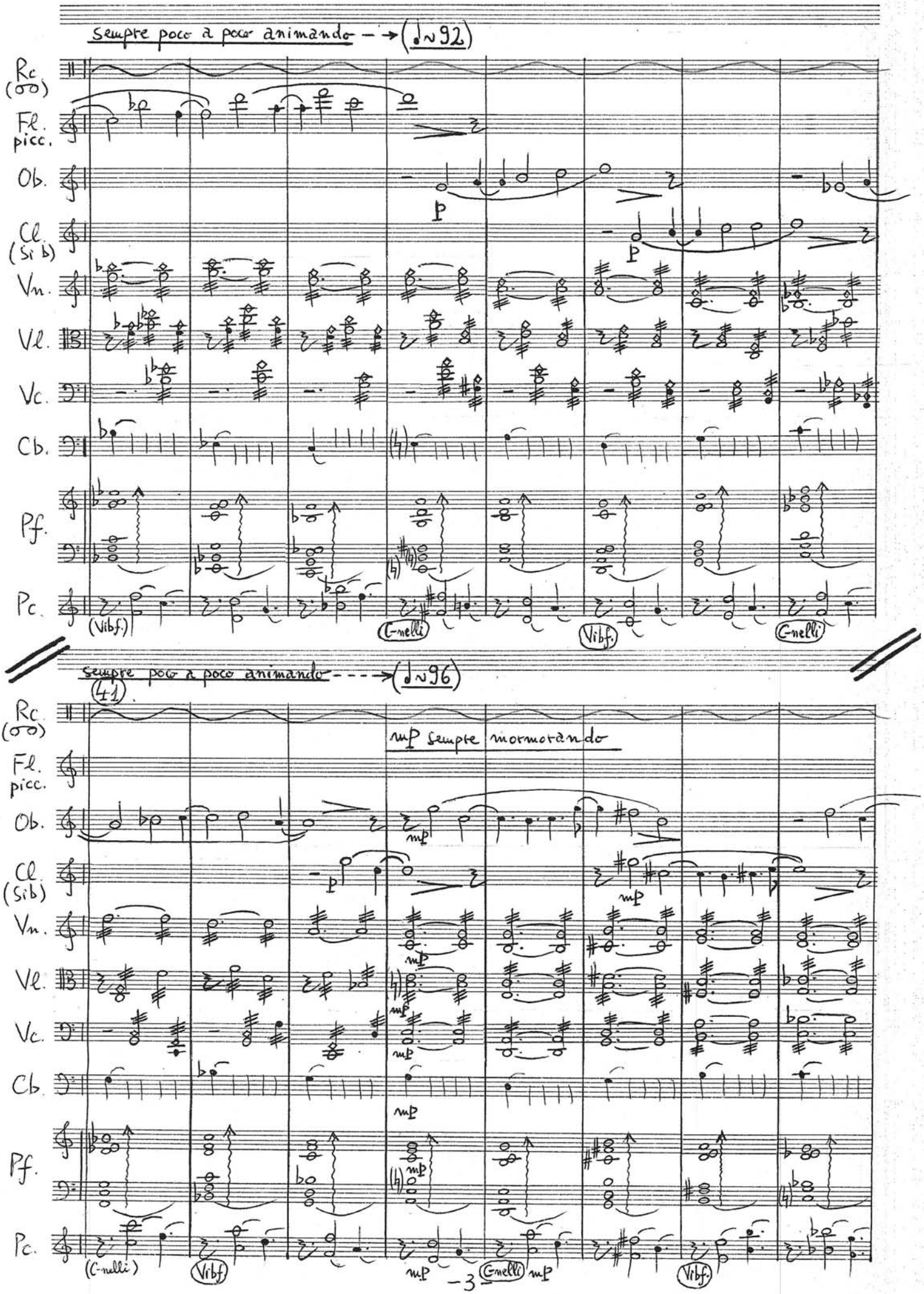
(C-nelli)

*) voir page II

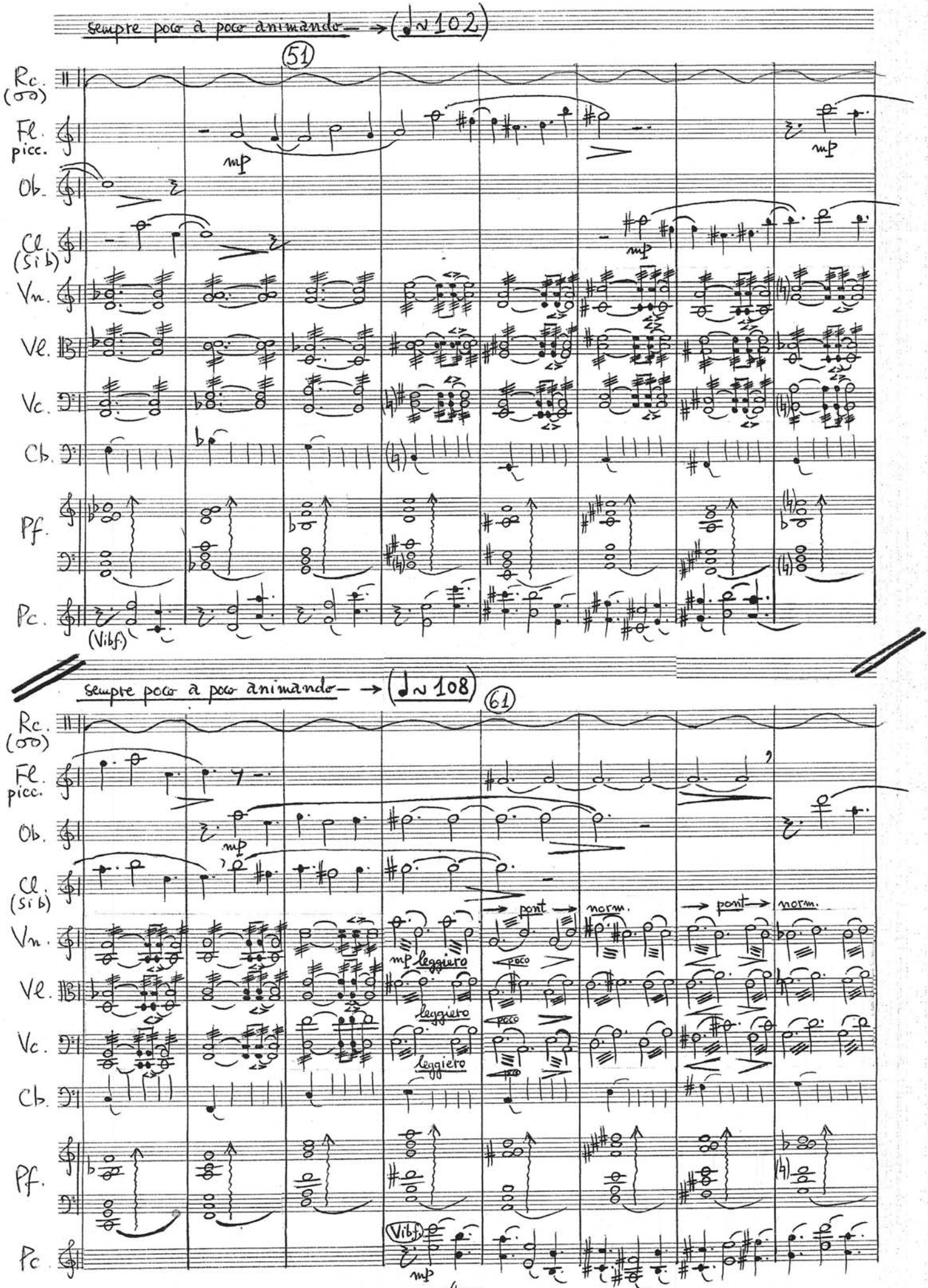
free-scores.com



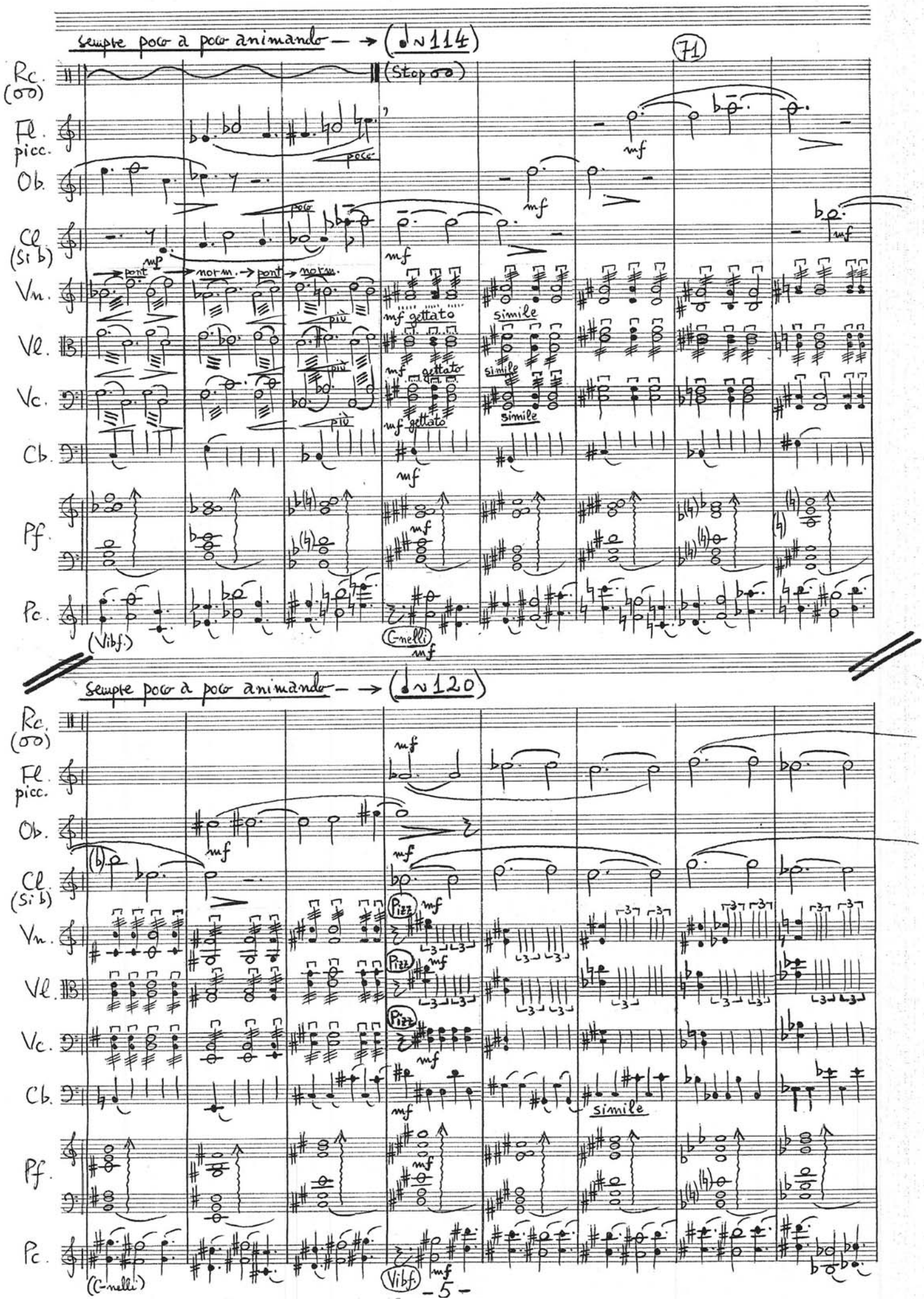
free-scores.com



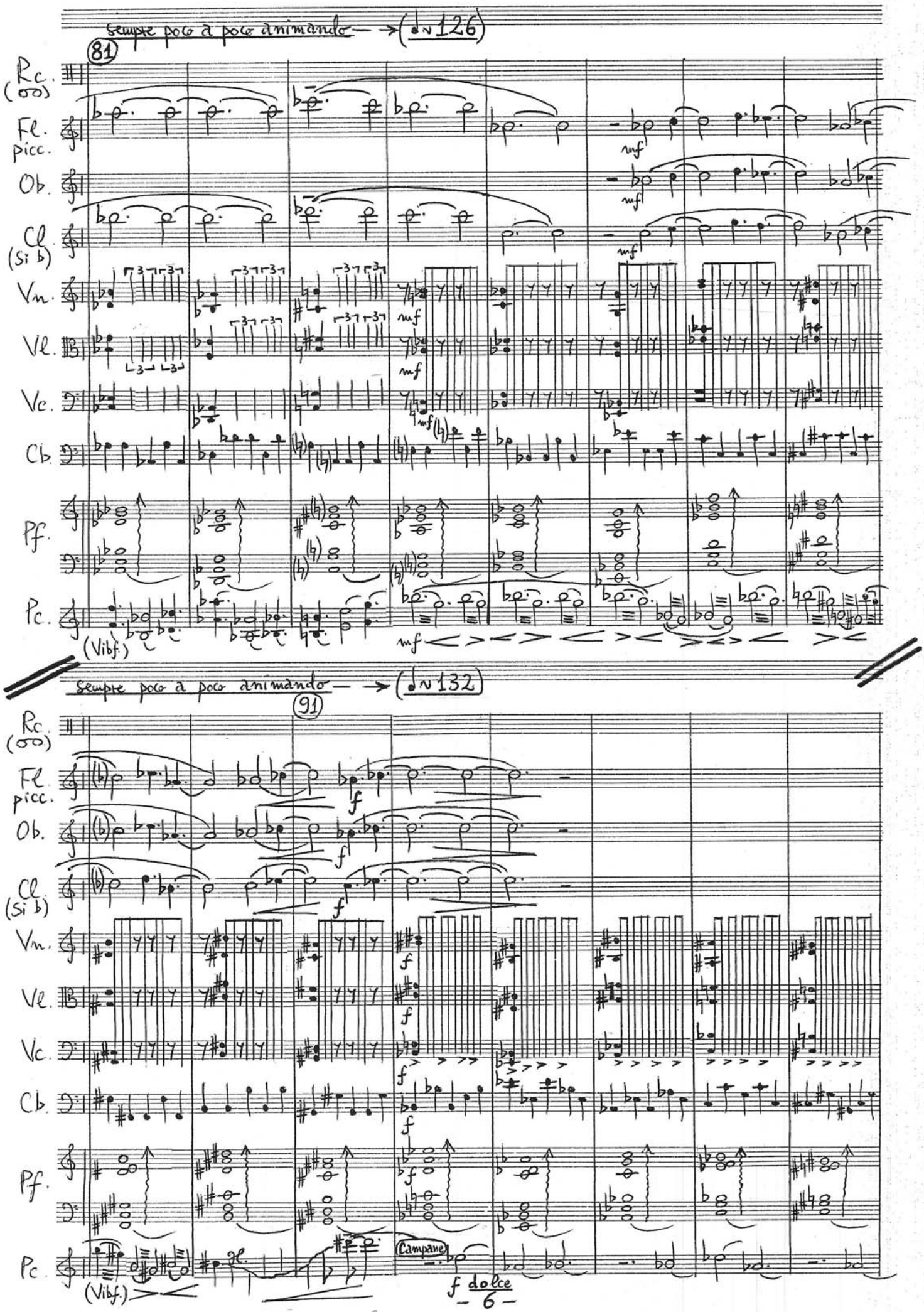
free-scores.com



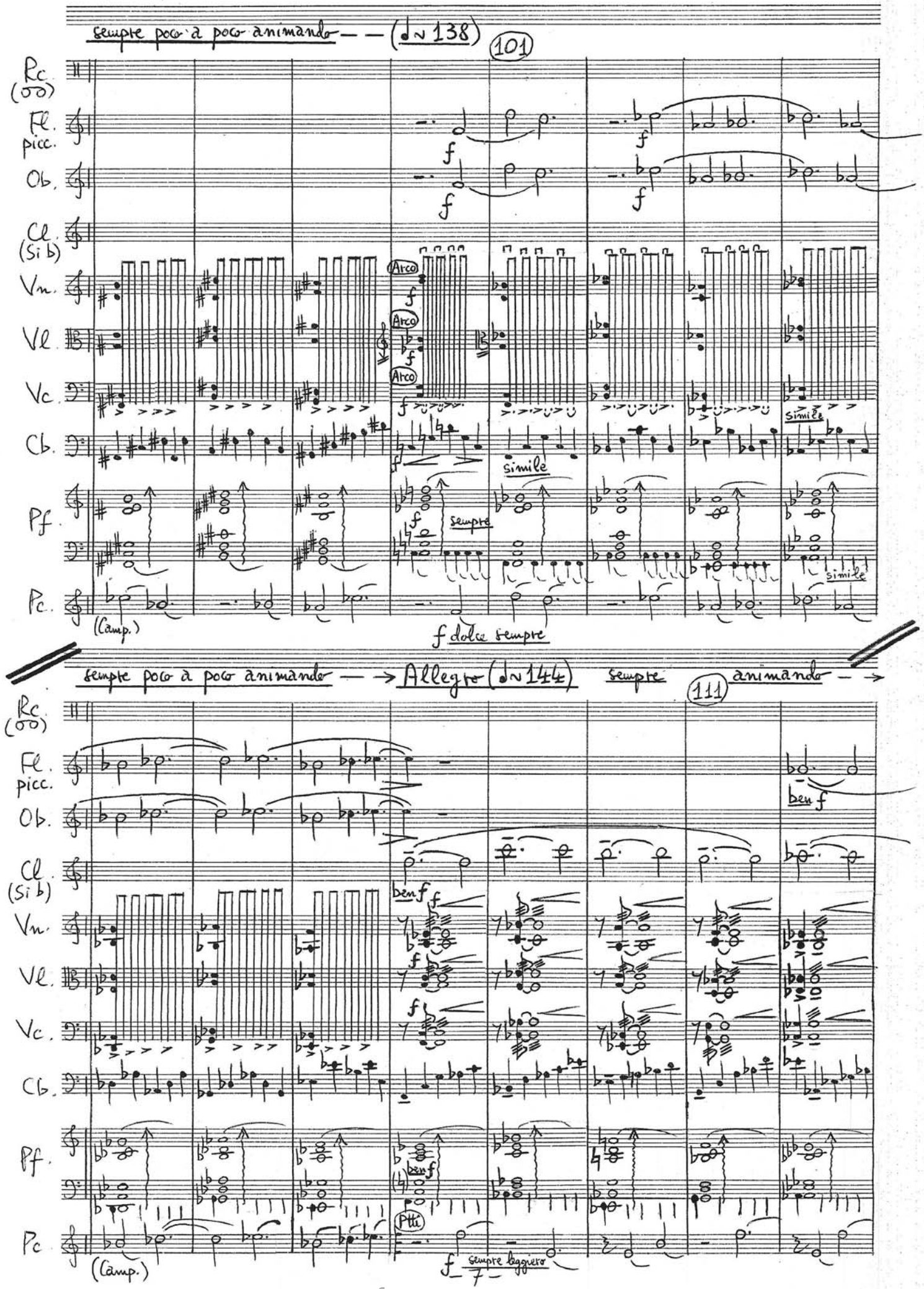
free-scores.com



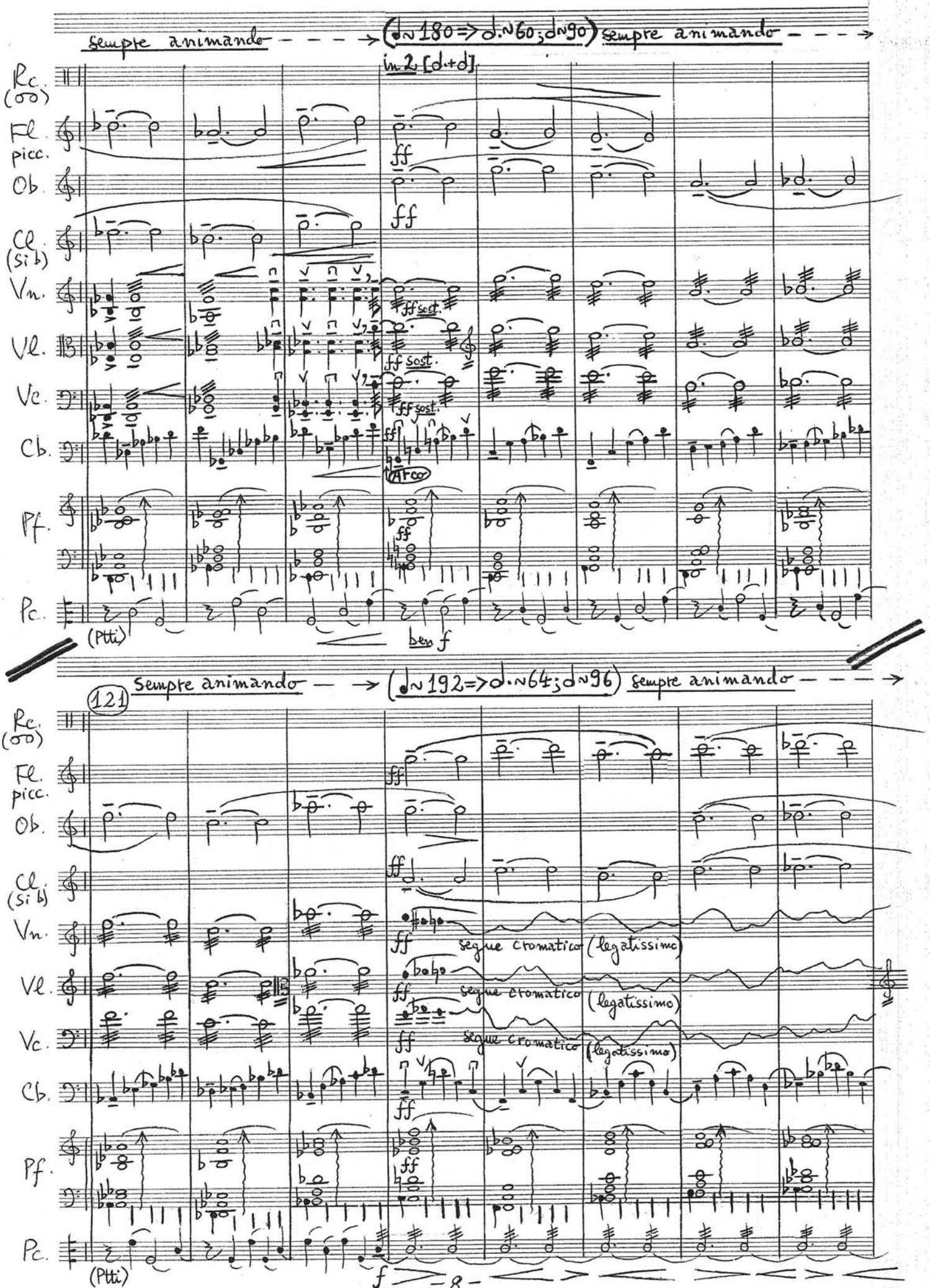
free-scores.com



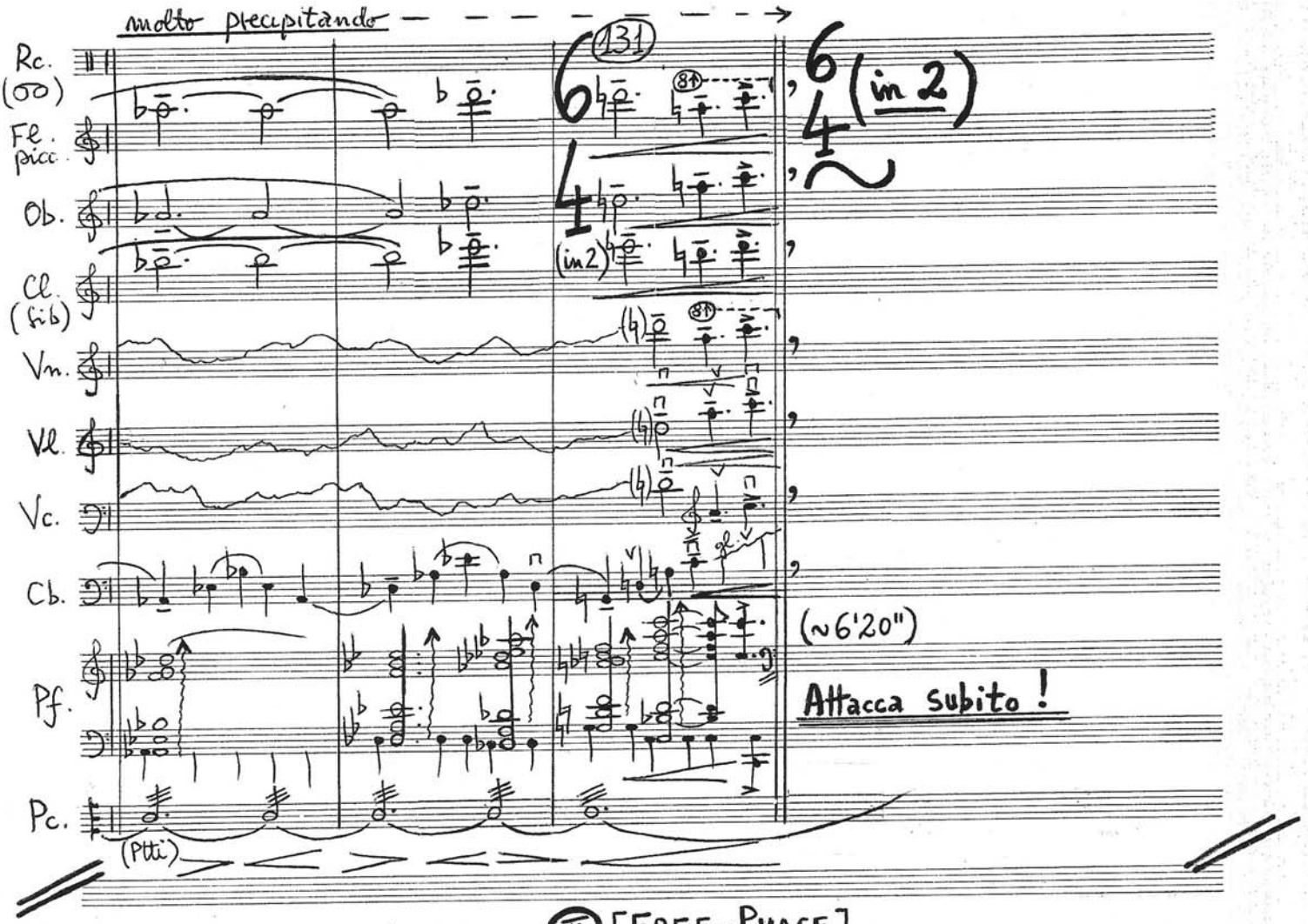
free-scores.com



free-scores.com

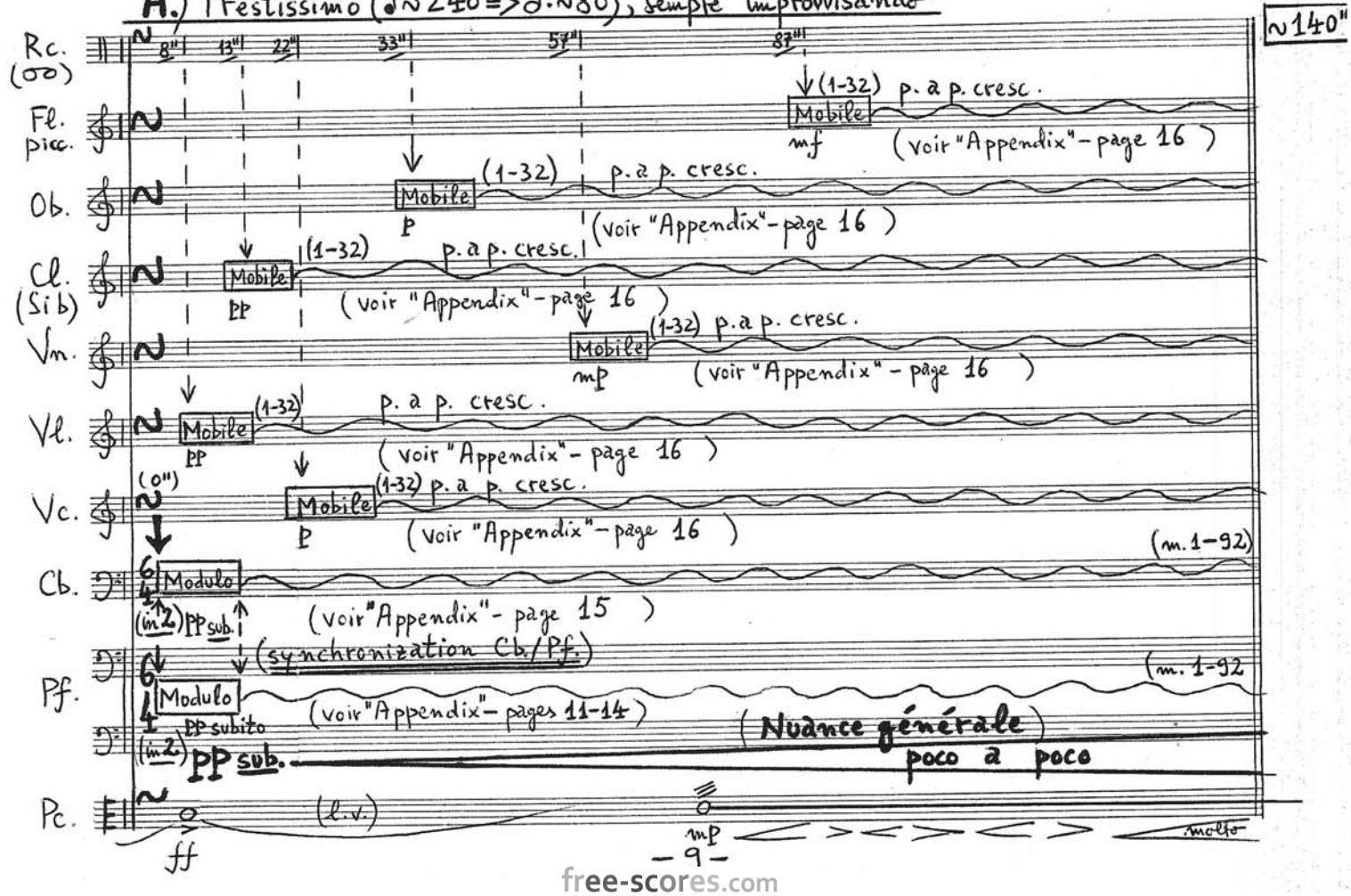


free-scores.com

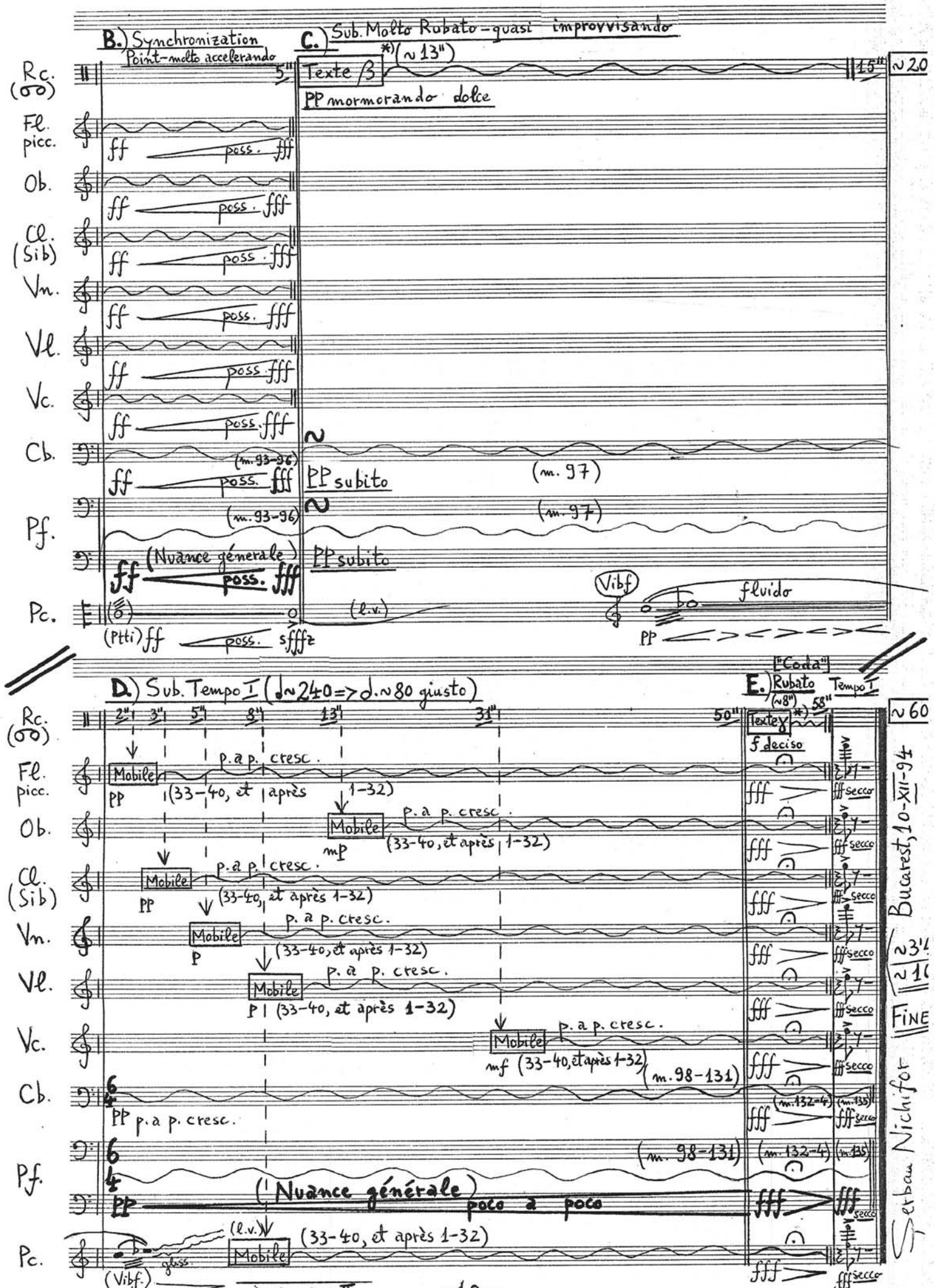


II. [FREE-PHASE]

A.) Prestissimo (♩~240 => 𝅗𝅥.~80), sempre improvvisando



free-scores.com



*) voir page II

Bucarest, 10-XII-94

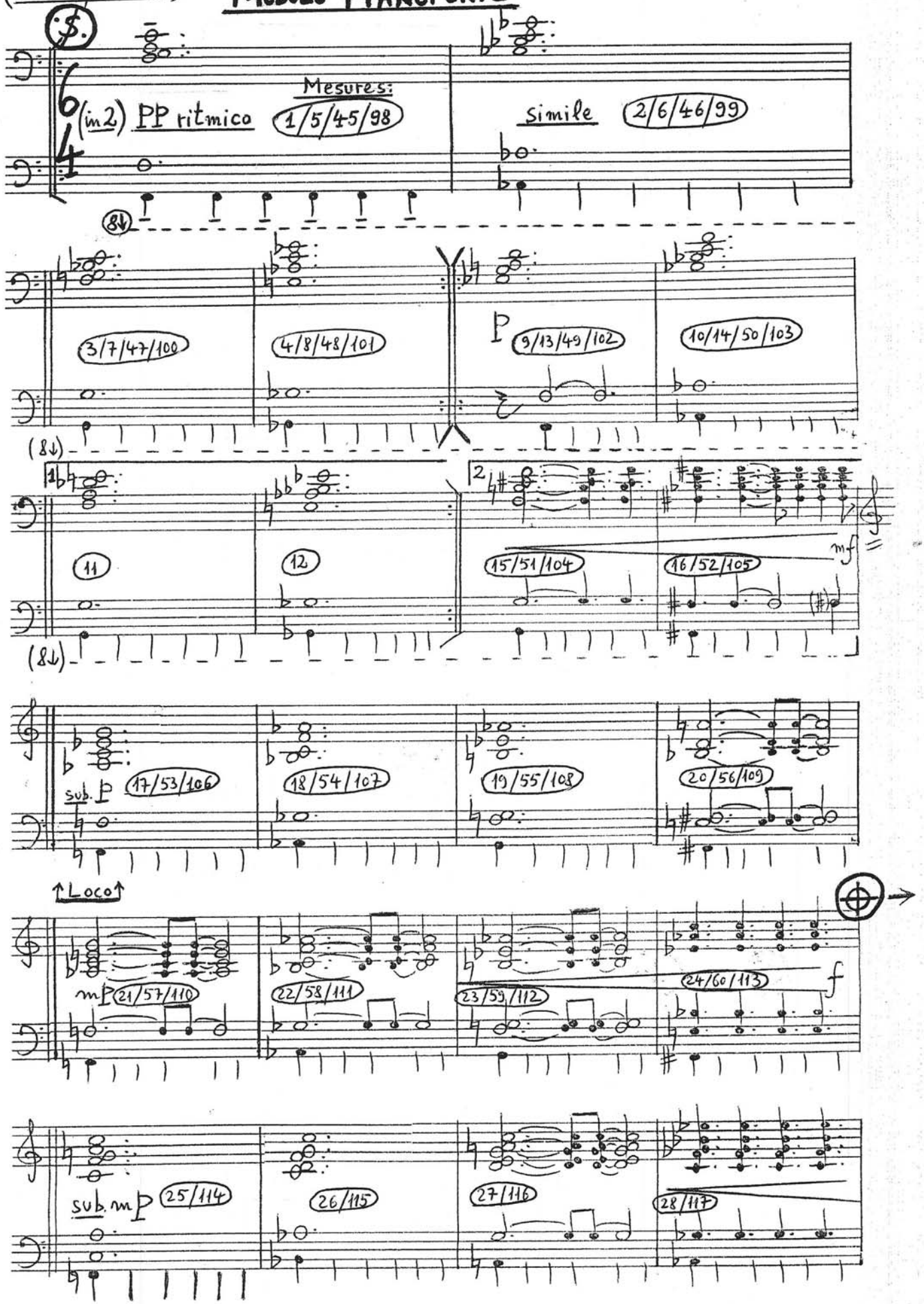
FINE

Serban Nichifor

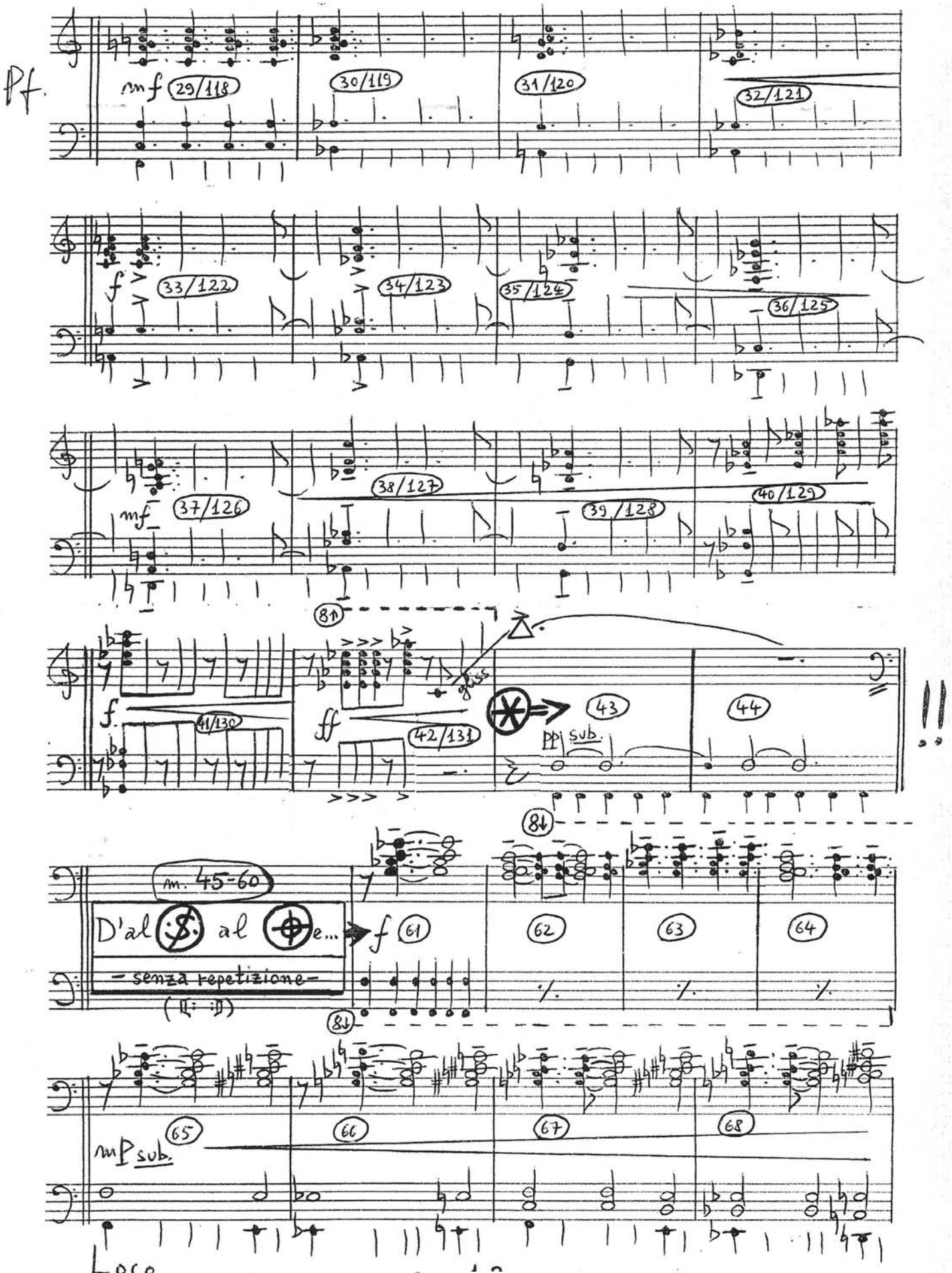
free-scores.com

APPENDIX
II.) FREE-PHASE
MODULO PIANOFORTE

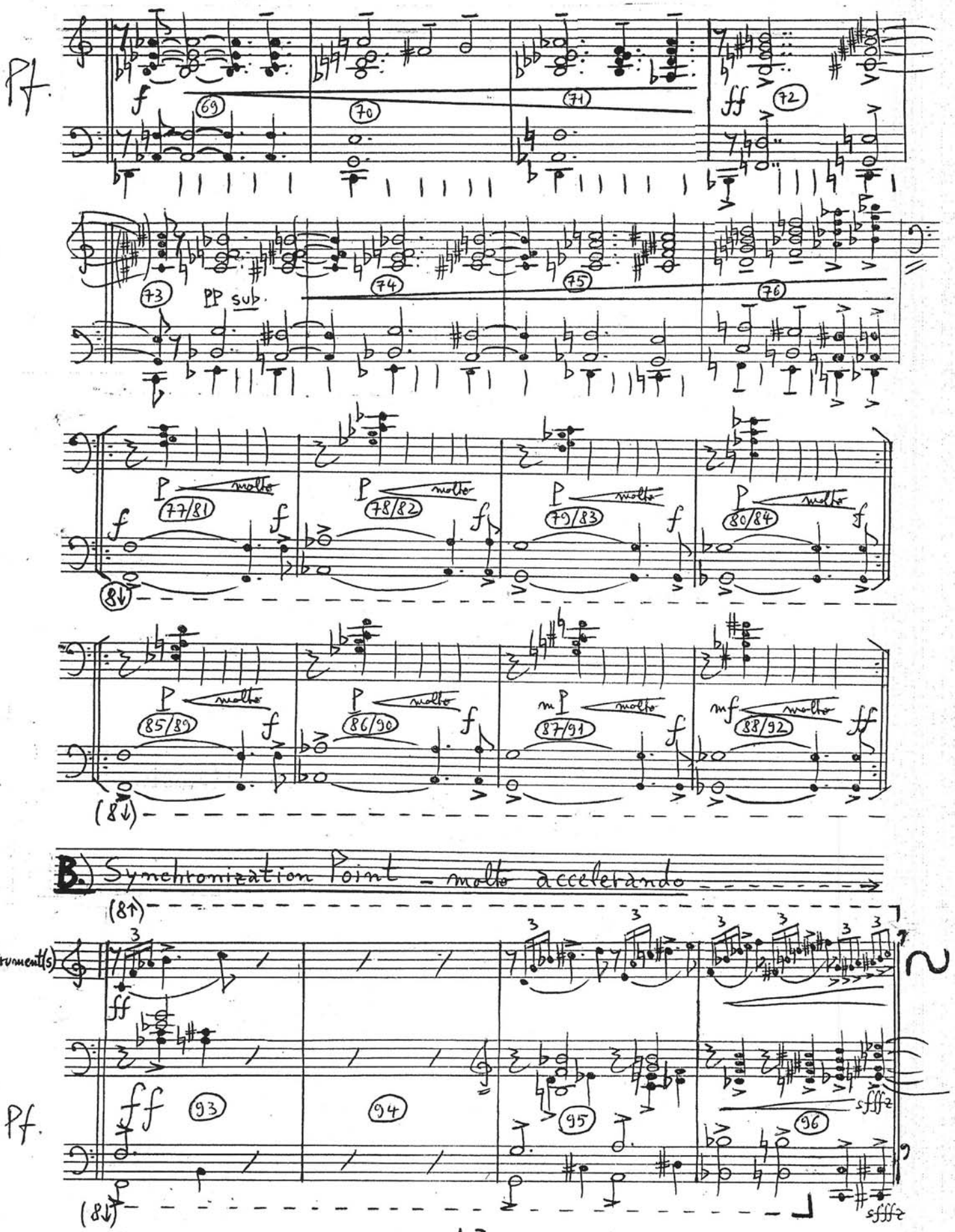
A.) Prestissimo
(♩=240/♩.=80)



free-scores.com

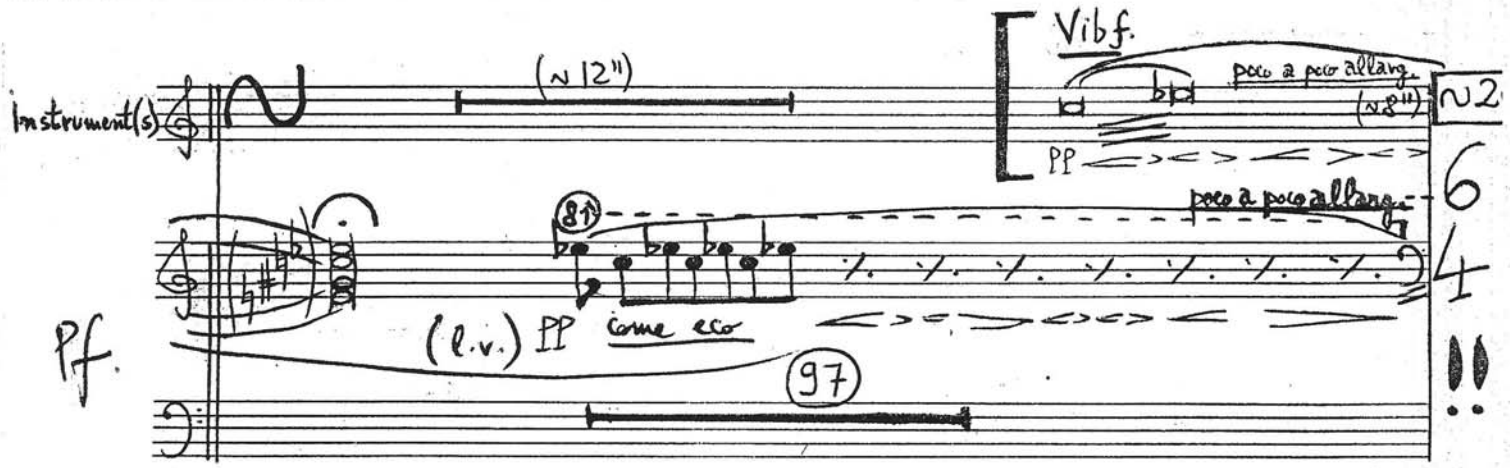


free-scores.com

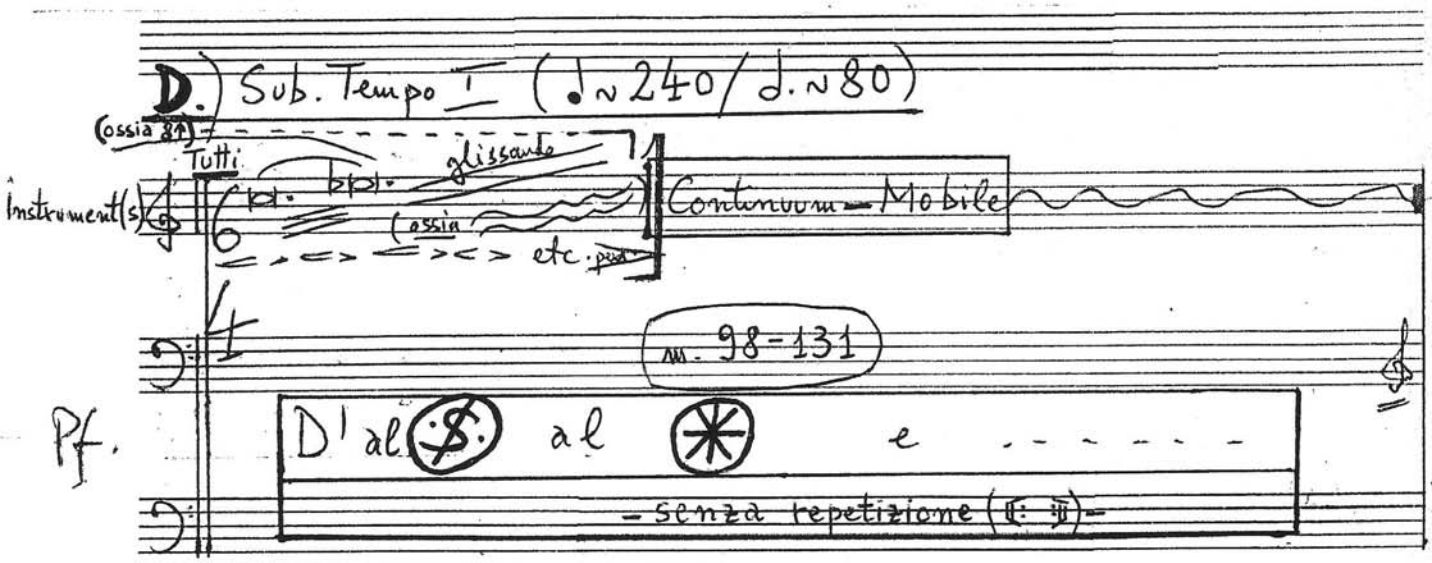


free-scores.com

C.) Sub. Molto Rubato, quasi improvvisando

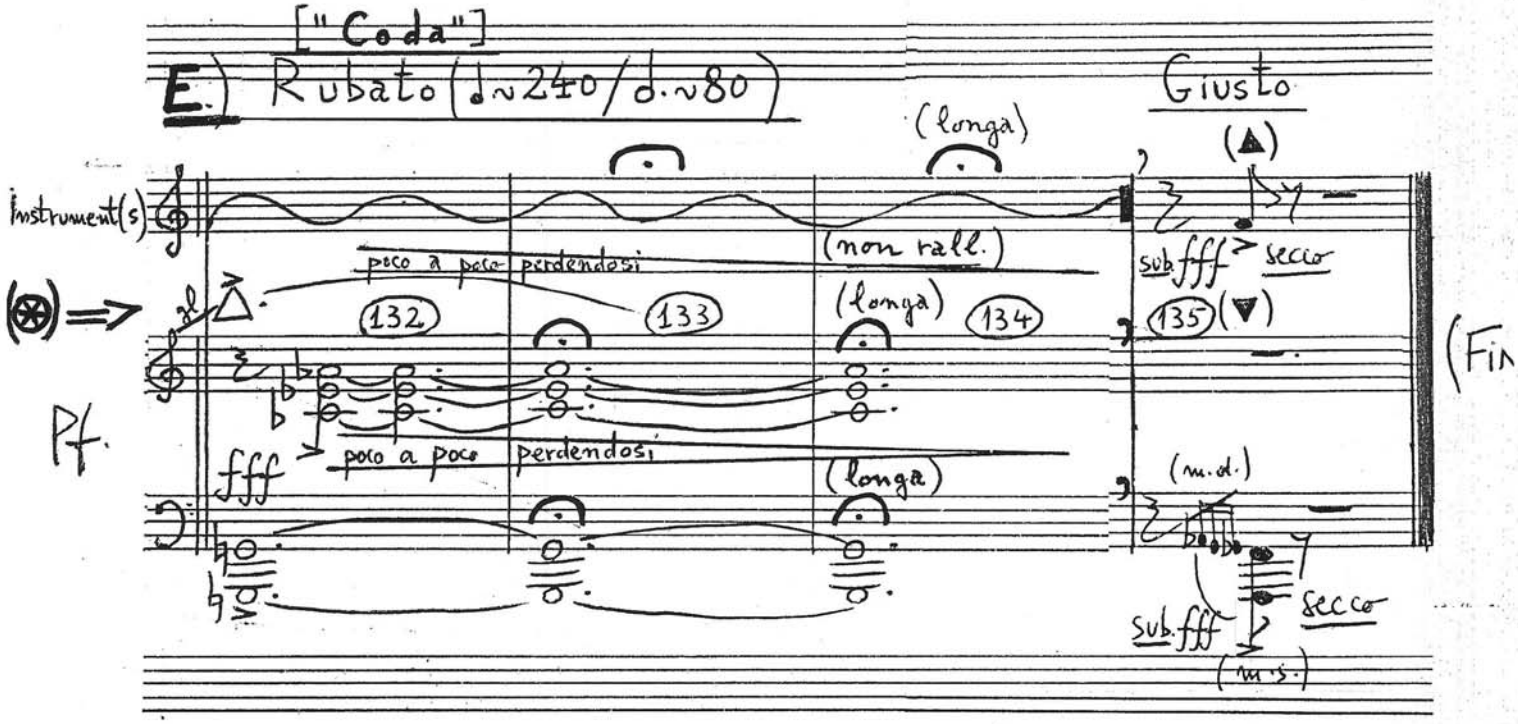


D.) Sub. Tempo I (♩.≈240/♩.≈80)



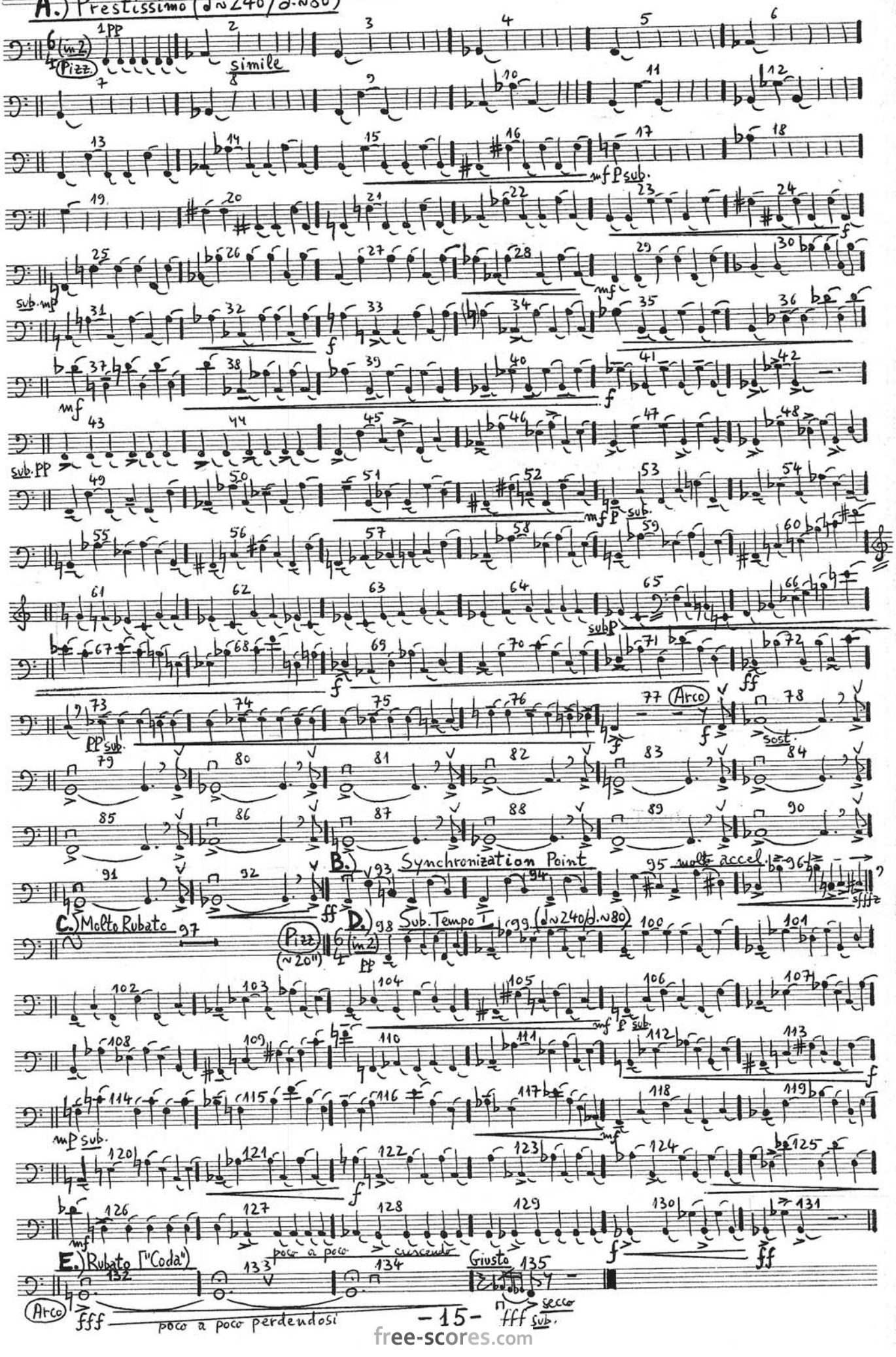
["Coda"]

E.) Rubato (♩.≈240/♩.≈80)



free-scores.com

MODULO CONTRABBASSO



free-scores.com

MOBILE

→ Flauto piccolo
→ Oboe
→ Clarinetto in Sib (scritto in Do!)
→ Violino
→ Viola
→ Violoncello
→ Vibrafono

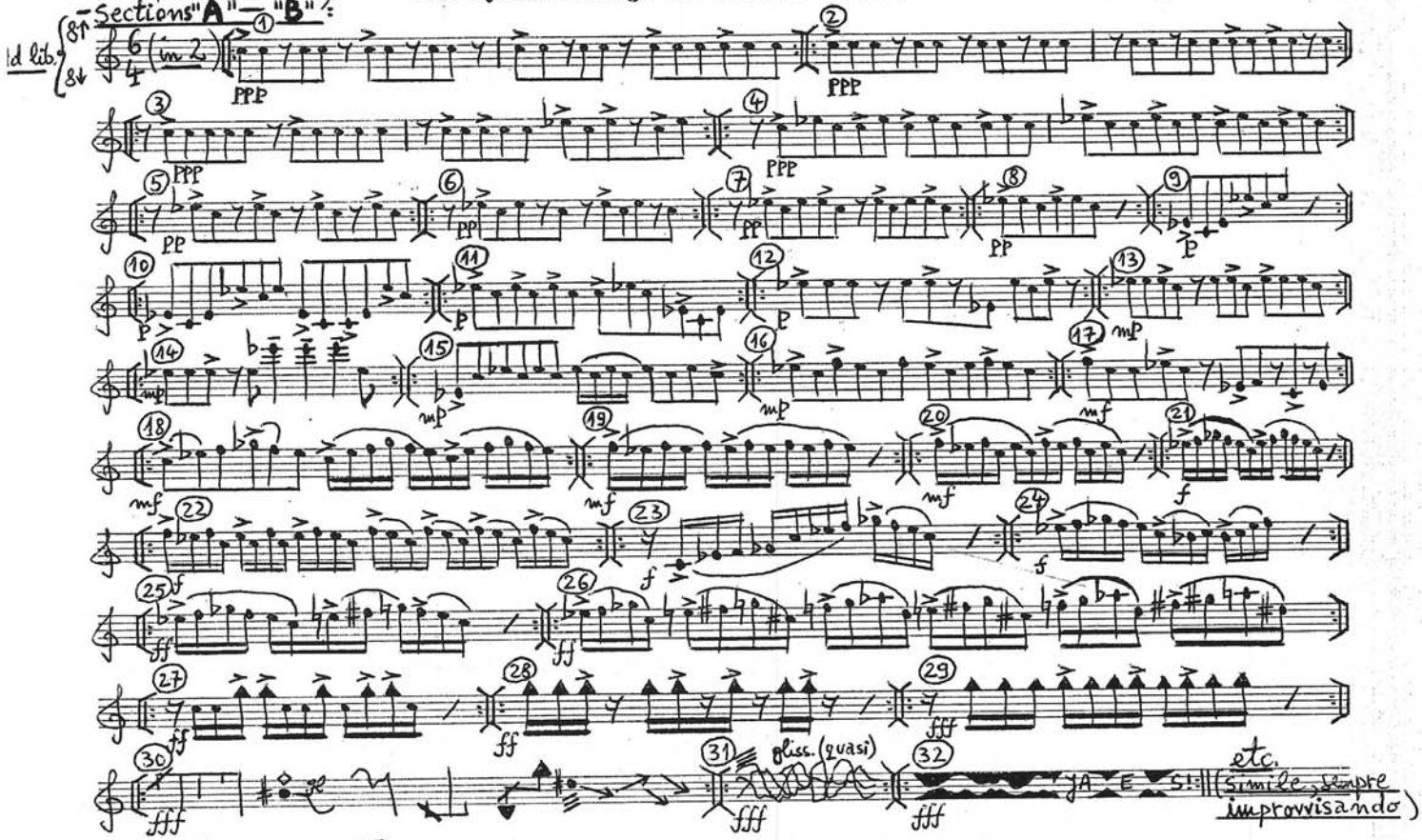
- Arco, Pizz., C.l.b. - ad libitum - (sul pont., sul tasto, normale)

- Loco, (8↑), (8↓) - ad libitum
- Legato, Staccato - ad libitum
- Tempo Giusto! (♩~240/♩.~80)

Tempo Giusto!
♩~240 (♩.~80)
(Quasi improvisando)

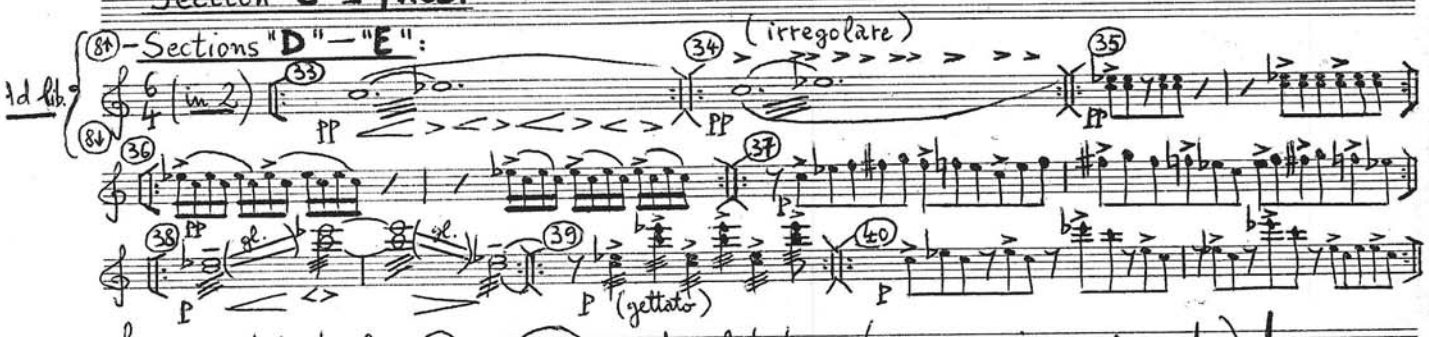
NB - the pulse must remain constant throughout. There is no specific order in which the material is to played. Fragments may be repeated or combined to form larger units, and longer lines may be fragmented. The dynamic range is from PP to FF.

- Sections "A" - "B":



- Section "C" - TACET

- Sections "D" - "E":



+ Mobile (7) - (32) ad libitum (sempre improvvisando)!

free-scores.com